煤炭減價平沽

East Side Wood Yard
Cor. Pender and Dunlery Ave.
Phone Highland 930
VANCOUVER, B. C.

本公司煤炭分三等茲將每等每噸價錢列下

●大炭每噸價銀六元五毛
●中炭每噸價銀五元
●細炭每噸價銀二元七毛五仙
乾柴十弍英寸至十四寸英寸者每車價艮叁元杉柴壹車連細炭五包價銀叁元弍毛五仙　貴客光顧貨到交艮

東區柴偈公司主人俺美路啓

●狀師樓●

Won Alexander Cumyow
Conveyancer, etc
Loo Building
VANCOUVER, B. C.

啓者　弟代辦訟務　並梓里有欲造商家紙買賣帋權理帋口供帋入籍帋園批屋批地契嘱書承頂生意各式文件均可代辦如蒙賜委定當妥辦

雲哥巴阜溫金有謹佈

◀廣生號告白▶

KWONG SANG & Co.
79 Pender St.　P. O. Box 425
Tel. 9434　VANCOUVER, B. C.

啓者　本号開創于云哥吧埠已歷多年專辦中國日本絲髮男女綉花長棉袍各欵紬綢衣服絲巾搭巾棹巾瓷器漆器古銅玩物均皆時欵新式並眞價實童叟無欺如蒙　貴客光顧定必留心揀擇上品貨物照原價額外減平付上以圖久遠交易希爲留意惠顧是禱

云哥吡廣生號鄭就　太煖　謹啓

⊕源源號⊕

Yuen Yuen & Co.
27 Pender St.,　P. O. Box 1401
Phone 7003　Vancouver, B. C.

小店專辦唐山油糖茶米諸色美酒蘇杭衣服時欵鞋襪並各省地道藥材參茸玉桂一切上等貨物發售如　蒙賜顧依時價從廉以圖銷流廣遠兼理書信銀兩快捷妥當舖在片打街門牌二十七號信箱一仟四百〇一號

大國手專邑花縣李時宗朱行兩先生授徒
朱金裘厲內方脉針灸方藥因證施治
司事人陳應創　朱　基同啟

榮譚鮞魚公司　廣告

本號新靚生晒鮞魚出市五十磅庄一百磅庄發行價甚相宜鮞商光顧欲知貨辦價請招此西字通信可也

Wing Hem Fish Co.　Fairville, N. B. Can.

榮譚鮞魚公司啓

白來血

功效

血虧　胃弱　氣虛　肝旺　腎虧　精薄　骨痛　陽萎　筋酸　陰虧　破金　吐血　痛經　白帶　五勞　七傷

人之有血猶樹之有漿若漿絕則樹必枯人少血則體必瘦世人欲求補培体軀宜以多血爲正當因人身百体皆賴血以養之也如血足則臟腑完全形体自然活潑血少則臟腑衰弱百病因之叢生如肺部少血則萎而咳腦經少血則腦質薄弱而減少知覺思想之功他如心經虛而不健偶有驚動則跳盪不安外則四肢無力或浮腫即成陰虛陽盛之患如胃部少血則胃弱而減少消化食物之力偶食生冷便作惡呑酸輕則飽脹重則疼痛他如肺肝脾腎大小腸膀胱各部莫不賴血以健强此人造自來血眞如人体中之〇較人体中之〇濃而且凈得服之者七日之間其效即見始而面色紅潤胃口漸開繼則体力漸生四肢爽健滋陰生精固腎健陽瘦弱之人頓變爲强壯之体年老之人服之〇氣漸足精神日好眼花不花耳聾不聾又如婦人服之補陰理氣〇充經調且可治痛經冷經白帶白淫　子宮寒冷不孕及暗產小產經薄經閉遲早滴漏之患誠補身却病之要品也　〔〇代血〕

▲價目

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二角　每打十二元
若購多瓶車脚到支亦甚相宜郵費每大瓶加收四毛
小瓶三毛

▲總發行處上海五洲大藥房
▲總經理處金山正埠五洲大藥房

Eng Chow Co.　707 Clay St., San Francisco Cal.

本報常有五洲藥房立止流鼻血藥散代售每盒價銀五毛

古屋日本商店廣告

M. Furuya Co., Ltd.
46 Hastings St. West
Phone sey. 1811
VANCOUVER, B. C.

敬啓者本商店總公司開設在舍路埠支店分設於打金馬砵崙及日本橫濱神戶各處本店資本雄厚專販運日本海味雜貨瓷器絲髮現下新到各樣海味十分鮮明價值相宜華友光顧格外從廉倘蒙賜顧近則由電話通傳遠則函達無不周致應命茲將最靚貨物列下

冬菇　蝦米　苗蝦　江搖柱
魚仔干　鮑魚　桂魚　竹笋
豉油　蕎頭　豆腐豆
新辦到基督誕之送禮品物及大小古樹色色俱全取價甚廉

▲▲舖在喜士定街西四十六號
電話詩摩一八一一
溫咕嘩支店古屋日商啓

大鐵行廣告

R. L. BROWN HARDWARE Co.
550Main St.　Phone Sey 1272
VANCOUVER, B. C.

啓者本公司開張多年專辦上等小大各式錫銅器皿發客并有衣舖所用什物出賣本店常設有馬口鐵偈在內便修整各物工料美久蒙華友光顧無不稱羨本公司貨眞價實童叟無欺倘蒙中西士商光顧與本公司交易者請移玉至本公司看貨議價定然額外計平以圖久遠交易華友留心是所厚望焉

本店設於二埠街門牌五百五十号

電話一貳七二

▲▲▲精工修整水喉

啓者本公司承接修整水喉工精價廉中西人士均已極口稱贊如華埠三記号與及各大商常時光顧如諸君留心關照甚爲歡迎隨時應命工値格外從廉仰即留心爲盼

W. A. BROWN
PLAMBER
239 Hastings St.　Phone Sey. 770　VANCOUVER, B. C.

本公司主人布朗謹啓

◎◎◎注意此告

啓者弟與律師包取稅金帋如各梓里失漏欲取回者請列明口供軟相片三只及番日期船名付來定必力爲包辦也先不用銀至取回交稅金帋時每張收銀七元五如假可取回原銀也如欲以舊轉取新者則取銀較平　如失者不能記得番人日期或船名亦便取回也因弟處有前五十年之唐番日期書及前廿五年之各船名也註明唐日期及某公司之船弟可能照之譯準矣無論取生意帋或別項帋或前無稅來者均可代爲取回稅金帋如打稅者然現弟之所經手者　經已取回九成矣將來可能十足取回因本處律師簽名之証人有大兄在于皇家處當辦此事故易準情外埠委辦者　格外留心異常快捷有意托辦者請照下列之英字直付來無悞

L. K. WALL
Cumberland B. C.

活的狀師樓番譯關龍均啓

◀輪昌號告白▶

LUN CHONG & CO.
17 Pender St. E,　P.O. B. 516
Tel. Sey. 7647 Vancouver, BC.

啓者本店開張十餘年屢蒙梓里光顧今新辦到靚金邊絨各色羊毛線仔花旗羊毛揹結衫樹膠鞋與及中西蘇杭綢緞鞋襪俱全特聘上等裁縫師傅工精巧造中西時欵新衣如　蒙賜顧定必從廉取價仰祈留心爲盼如有信件照上西字賜來無悞

▲喊線（詩摩）七六四七
▲皇家新信箱五百一十六号

輪昌老店披露

大阪公司商船來往香港日期

▲▲請搭新船旅粵

啓者本公司有新大雙車堅固書信輪船六隻接載搭客貨物每逢兩個禮拜一次由域多利啓行前往香港順經日本等埠依期到港其船異常堅固快捷不怕風浪并裝有無線電頭等二等房位甚佳至及太艙客位寬敞電燈光燁敞房廁所洗身房洗面盆齊備均在客艙內利便福食茶水豐美船上任從搭客自由不分彼此各工人厚禮相待誠恐各處遠地梓友未及週知特登佈告頭二等位請來代理人處面議

大艙客位每位收船脚四十三元五毛

▲民國三年至四年來往船期

由域埠開行　由港到域埠日期

打金馬七月廿七日　九月十五号
遍里馬八月十一日　九月廿九号
舍路船八月廿五日　十月十三号
麥市固九月初十日　十月廿七号
市卡固九月廿四日　十一月十号
駕拿大十月初八日　十一月廿四号

打金馬七月十五日　九月三号
遍里馬七月廿九日　九月十七号
舍路船八月十一日　十月一号
麥市固八月廿八日　十月十六号
市卡固九月十三日　十月三十号
駕拿大九月廿七日　十一月十二号

代理人　咸水埠金利源　林沾
域多利華隆號　黃華　黃强　仝啓

華僑聯合公司遷舖廣告
同胞請注意

啓者我僑胞前因某商會二三私人倡議高抬貨價封禁米偈重利盤剝是以僑胞同發義憤集成此華僑聯合會倣義會之例每份科本銀二毫五認股多少由人自便隨即於元月廿一日開設華僑聯合公司在片打街逸民樓下專辦酒米油糖一切伙食雜貨及洗衣各項用品發客貨物鮮明平買平賣無分彼此多蒙各界僑胞光顧生意日臻暢旺柰係土庫不合衛生迫得急擇正舖茲定於三月十四日遷往片打街一百二十二号門牌開市二樓則爲華僑聯合會辦事所設有房舍床位以便各埠僑胞來往惟本會係全加僑胞共謀幸福起見非同自私自利者比第一期股雖經止截仍然招收第二期股每份收銀三毫俾得同沾利益如僑胞悅意入會認股及取貨者請照下列西字門牌寄來定必依期將會底票或貨物付上決無延悞特此佈聞

中華民國三年三月拾三日　華僑聯合會啓

The United Chinese Provision Supply Co.
Wholesale and Retail　Phone Sey. 2494
122½ Pender St E,　VANCOUVER, B. C.